

Vereinbarung zum Arbeitsvertrag

Acord referitor la contractul de muncă

Zwischen dem Betrieb / *Între întreprinderea* _____

nachfolgend Arbeitgeber genannt / *numită în cele ce urmează angajator*

und / *și* Herrn/Frau *domnul/doamna* _____

nachfolgend Arbeitnehmer genannt / *numit/-ă în cele ce urmează angajat/-ă*

wird folgende Vereinbarung getroffen / *se încheie următorul acord*:

Zwischen den Parteien besteht ein Arbeitsverhältnis / *Între părți există un raport de muncă*.

Entgeltregelung

Mit Wirkung ab dem 01.11.2017 bis zum 31.12.2017 beträgt der tarifliche Mindestlohn 9,10 € brutto je Stunde. In den Monaten November und Dezember 2017 wird der Arbeitgeber diesen Stundenlohn gemäß seiner Verpflichtung zahlen.

Die Parteien sind sich darüber einig, dass der erhöhte Stundenlohn befristet für den Zeitraum vom 01.11.2017 bis zum 31.12.2017 gezahlt wird. Ab dem 01.01.2018 gilt dann eine Lohnhöhe von _____ Euro brutto. (Anmerkung: Es ist mindestens der gesetzliche Mindestlohn von 8,84 € einzutragen.)

Reglementări tarifare

Cu efect din data de 01.11.2017 și până în data de 31.12.2017 salariu minim tarifar este de 9,10 € brut pe oră. În lunile noiembrie și decembrie 2017 angajatorul va plăti acest salariu conform obligațiilor tarifare.

Părțile au convenit că salariul de oră mărit va fi plătit pe termen limitat din 01.11.2017 până în 31.12.2017. Începând din data de 01.01.2018 se aplică apoi un salariu brut de _____ de euro brut. (Notă: Trebuie înregistrat cel puțin salariul minim legal de 8,84 €.)

Ort, Datum / *Localitate, dată* _____

Arbeitgeber / Angajator

Arbeitnehmer / Angajat